

166198

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 19008998
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 12.09.2019
180242760 500689389	
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.			Abschluss-Nr. Additions 550003951601	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur MP	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 3.252,48	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 2.580,48
Abholung Sped. Schweitzer GmbH			X		
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien			Werk-Nr. Customer Factory 100		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30451.02

240 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Diesel
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3144.61
Zeichnungsstand / -index: C012799 / 22.08.18
Ihre Artikelnr 2510314461
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 2.580,480 kg

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 240
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 18/09/2019
Firma 

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE
Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

48 Stück à 0 Stück 528 kg
8 Stück à 30 Stück 144 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

1. Blatt (weiß) Tarifkontrolle
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenseitigen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
Internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

MAGNA PT SpA
VIA DEL CICLAMINI Nm 4
I-70026 MODUGNO
ITALIA

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

ALFRED HEIM TRANSPORTE GMBH

Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein
Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20
heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at
UID-NR: ATU 57333424

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu
Land/Pays
MODUGNO (BARI)
ITALIA

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

domaci s.r.o. 13008567
Smetanov háj 288/16
929 01 DUNAJSKÁ STREDA
IČO: 46 613 897
IČ DPH: SK2023478116 ①

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu
Land/Pays
Datum/Date
HARZGERODE
GERMANY

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

**Für Bruch-, Be- und Entladeschäden
sowie Schäden durch unsachgemäße
Verladung wird nicht gehaftet.
Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt
und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.**

5 Beiliegende Dokumente
Documents annexés

6 Kennzeichen und Nummern
Marques et numéros

40 PALLETEN

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

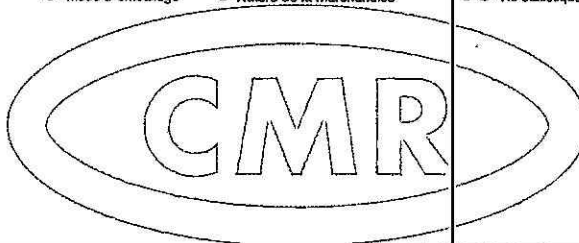
8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes*
Nature de la marchandise*

10 Statistiknummer
No statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³



17 t

Klasse
Classe

Ziffer
Chiffre

Buchstabe
Lettre

(ADR)
(ADR)

13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Réserves et observations du transporteur

Beladung durch den Absender
Caricatura tramite mittente



Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke
sind nicht überprüfbar
Numero, Contenuto, Peso, Qualità del cartoncino
non sono controllabili



Verpackung unzureichend
Imballaggio insufficiente



19 Ankunft/Abfahrt

Absender/Mittende

Datum/Date

Uhrzeit/Or

Ankunft/Arrivo

Abfahrt/Partenza

Empfänger/Destinataro

Datum/Date

Uhrzeit/Or

Ankunft/Arrivo

Abfahrt/Partenza

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Fret

Franco

Unfret

Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

Gerichtsstand in allen Fällen Kufstein/Tirol
Per tutti casi tribunale responsabile sede di Kufstein/Tirol

21 Ausgefertigt in
Etabli à

am

le

24 Entgegengenommen
Réception des marchandises

am

le

Datum

Date

22 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

domaci s.r.o.
Smetanov háj 288/16
929 01 DUNAJSKÁ STREDA
IČO: 46 613 897
IČ DPH: SK2023478116 ①

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

24 Datum
Date

18 SEP 2019

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung
mit Grenzüberhängen

von

bis

km

28 EURO - PALETTENKONTROLLE

Absender / Mittende

Stück / Pezzi

Empfänger / Destinataro

Stück / Pezzi

Euro-Palette

Euro-Palette

Gitterbox

Gitterbox

getauscht / scambiati

getauscht / scambiati

nicht getauscht / non scambiati

nicht getauscht / non scambiati

Unterschrift Absender / Timbre e firma mittente

Unterschrift Empfänger / Timbre e firma destinataro

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27

Amtl. Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz

DS-246-GZ

Anhänger

KU-275-FB

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT